



Bekanntmachung der aktualisierten Tagesordnung zur Stadtratsitzung:

Tagesordnung der 50. Sitzung des Stadtrates am 18. Dezember 2013

Am Mittwoch, dem 18.12.2013, 14 Uhr, findet im Stadthaus, Festsaal, Marktplatz 2, 06108 Halle (Saale), die 50. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates statt.

Einwohnerfragestunde

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse. Die Einwohnerfragestunde findet außerhalb der Tagesordnung der Stadtratsitzung statt und beginnt 14:00 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird. Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Das Team Ratsangelegenheiten hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

Tagesordnung - öffentlicher Teil

Einwohnerfragestunde

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Feststellung der Tagesordnung
Erste Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in der Stadt Halle (Saale), Dringlichkeitsvorlage V/2013/12328 (Der Stadtrat entscheidet zu Beginn der Sitzung über die Aufnahme in die Tagesordnung!)
- 3 Genehmigung der Niederschrift vom 27.11.2013
- 4 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse vom 27.11.2013
- 5 Bericht des Oberbürgermeisters
- 6 Beschlussvorlagen
- 6.1 Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012, Vorlage: V/2013/12027
- 6.1.1 Änderungsantrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 (V/2013/12027), Vorlage: V/2013/12151
- 6.1.2 Änderungsantrag der Stadträtin Hanna Haupt (SPD-Fraktion) zur Beschlussvorlage Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012, Vorlage: V/2013/12219
- 6.1.3 Änderungsantrag der CDU-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 (V/2013/12027), Vorlage: V/2013/12231

- 6.1.4 Änderungsantrag des Ausschusses für Wissenschafts- und Wirtschaftsförderung sowie Beschäftigung zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 (Vorlage-Nr. V/2013/12027), Vorlage: V/2013/12164
- 6.1.5 Änderungsantrag des Stadtrates René Trömel (Fraktion DIE LINKE.) zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 - Vorlage-Nr.: V/2013/12027, Vorlage: V/2013/12181
- 6.1.6 Änderungsantrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012, Vorlage: V/2013/12282
- 6.2 Brandschutzbedarfsplan, Vorlage: V/2012/10626
- 6.3 Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates der Saalesparkasse für das Jahr 2012, Vorlage: V/2013/11968
- 6.4 Stellungnahme der Stadtverwaltung Halle (Saale) zur überörtlichen Prüfung der Stadt Halle (Saale) durch den Landesrechnungshof mit dem Schwerpunkt „Ausgewählte Maßnahmen der Jugendhilfe und der sonstigen Jugendarbeit“ - Prüfbericht des Landesrechnungshofes vom 11. März 2013, Vorlage: V/2013/11937
- 6.5 Verteilung der Regionalisierungsmittel des Landes Sachsen-Anhalt gemäß § 8 ÖPNV – Gesetz des Landes Sachsen-Anhalt für die HAVAG für das Jahr 2014, die Mittel für den Ausgleich verbundbedingter Belastungen und die Verteilung der Mittel nach § 9 ÖPNV-, Vorlage: V/2013/11879
- 6.6 Bebauungsplan Nr. 73 „Wohngebiet Bennstedter Straße/Granau“- Aufstellungsbeschluss, Vorlage: V/2013/11802
- 6.7 Bebauungsplan Nr. 70.3 „Büschdorf Nord-Ost II, Am Diemitzer Graben“ - Beschluss zur öffentlichen Auslegung, Vorlage: V/2013/12012
- 6.8 Spielflächenkonzeption Halle (Saale) 2013, Vorlage: V/2012/11313
- 6.9 Mitgliedschaft der Stadt Halle (Saale) im Klima-Bündnis Alianza del Clima / Climate Alliance e.V., Vorlage: V/2013/12229
- 6.10 Anbringung einer Gedenktafel anlässlich 200 Jahre Befreiungskriege am nördlichen Hausmannsturm der Marktkirche, Vorlage: V/2013/12037
- 6.11 1. Änderung zur Entgeltordnung der Volkshochschule Adolf Reichwein der Stadt Halle (Saale), Vorlage: V/2013/12128
- 6.12 1. Änderung der Satzung der Volkshochschule Adolf Reichwein der Stadt Halle (Saale), Vorlage: V/2013/12129
- 6.13 Erste Änderung des Zweiten Grundsatz- und Baubeschluss zur Brandschutzgrundsicherung an Schulen (Vorlage: V/2012/10587), Vorlage: V/2013/11649
- 6.14 Baubeschluss zur Teilsanierung der Grundschule Frohe Zukunft Standort Dessauer Str. 152, Vorlage: V/2013/11962

- 6.15 Prioritätenliste Investitionen in Kindereinrichtungen (Kitas und Horten), Teil 2, Vorlage: V/2013/11918
- 6.16 Jahresabschluss 2012 des EB ZGM, Vorlage: V/2013/11944
- 6.17 Richtlinie der Stadt Halle (Saale) zur Förderung und Anerkennung bürgerschaftlichen Engagements, Vorlage: V/2013/11956
- 6.18 Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH - Strategische Ausrichtung und Prioritätensetzung, Vorlage: V/2013/12291
- 7 Wiedervorlage
- 7.1 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Bekämpfung von Armut im Alter, Vorlage: V/2013/12098
- 7.2 Antrag des Stadtrates Roland Hildebrandt (CDU) zum Quartierbereich Büschdorf-Nord, Vorlage: V/2013/12097
- 7.3 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Namensfindung für ein Stadtviertel nördlich der Altstadt, Vorlage: V/2013/11461
- 7.4 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion Halle (Saale) zum IHK-Handelsatlas, Vorlage: V/2013/12113
- 7.5 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zur Einführung eines Kulturtickets für Studierende, Vorlage: V/2013/11839
- 7.6 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Einführung von Bildschirmen mit Kulturwerbung der Stadt, Vorlage: V/2013/12102
- 7.7 Antrag der Fraktionen BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKE. zur Prüfung des Zustands der Hochstraße, Vorlage: V/2013/11710
- 7.8 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Ergänzung des Hochwasserberichtes 2013, Vorlage: V/2013/12112
- 7.9 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Umbenennung der Emil-Abderhalden-Straße, Vorlage: V/2010/08828
- 7.10 Antrag des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU) zur Beseitigung der Skulpturengruppe vor dem Finanzamt Blücherstraße, Vorlage: V/2013/11979
- 8 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 8.1 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Übernahme der Fahrtkosten von BerufsschülerInnen zum Sportunterricht, Vorlage: V/2013/12271
- 8.2 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Abstimmung von Marketingaktivitäten in der Stadt Halle (Saale), Vorlage: V/2013/12272
- 8.3 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Veröffentlichung von Planungsverfahrenständen und Beteiligungsmöglichkeiten im Internet, Vorlage: V/2013/12273
- 8.4 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion Halle (Saale) zur Zweckbestimmung kommunaler Unternehmen, Vorlage: V/2013/12283

- 8.5 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Haushaltsaufstellung 2015, Vorlage: V/2013/12281
- 8.6 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates und seiner Ausschüsse, Vorlage: V/2013/12277
- 8.7 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Instandsetzung von gesperrten Spielplätzen, Vorlage: V/2013/12313
- 8.8 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Erhalt der Allee in der Pfännerhöhe, Vorlage: V/2013/12299
- 8.9 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Zustand und Weiterentwicklung der Breitband- und IT-Ausstattung der städtischen Schulen, Vorlage: V/2013/12300
- 8.10 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Erhalt der Straßenbahnlinie 6, Vorlage: V/2013/12307
- 8.11 Antrag der Stadträtin Dr. Inés Brock (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Anbringung von Fahrradpiktogrammen in der Großen Ulrichstraße, Vorlage: V/2013/12298
- 9 schriftliche Anfragen von Fraktionen und Stadträten
- 9.1 Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Stellplatzsituation im Gesundbrunnenviertel, Vorlage: V/2013/12171
- 9.2 Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zum Rettungskonzept an der ICE-Strecke Halle-Erfurt, Vorlage: V/2013/12314
- 9.3 Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zu den Planungen der Stadt zur Verbesserung des Hochwasserschutzes, Vorlage: V/2013/12315
- 9.4 Anfrage des Stadtrates Raik Müller (CDU) zum Zustand des Hechtgrabens in Dölau, Vorlage: V/2013/12253
- 9.5 Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zum Parkkonzept am Stadion „Erdgas Sportpark“, Vorlage: V/2013/12278
- 9.6 Anfragen der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zum Bebauungsplan Nr. 158 „Freizeit- und Erholungsraum Hufeisensee“ (Vorlagen-Nr.: V/2013/11896), Vorlage: V/2013/12174
- 9.7 Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zur Verkehrsführung am August-Bebel-Platz, Vorlage: V/2013/12276
- 9.8 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zum Raumkonzept des FB 24, Vorlage: V/2013/12284
- 9.9 Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Grund- und Schichtwassersituation Halle/Seeben, Vorlage: V/2013/12312
- 9.10 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Online-Katalog der Stadtbibliothek Halle, Vorlage: V/2013/12301
- 9.11 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Umfang und Kosten des Projektes „Freizeit- und Erholungsraum Hufeisensee“, Vorlage: V/2013/12302
- 9.12 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Halle-Pass, Vorlage: V/2013/12303
- 9.13 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Laubsaugern und Laubbläsern, Vorlage: V/2013/12304
- 9.14 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Stand Breitbandverfügbarkeit und -ausbau, Vorlage: V/2013/12305
- 9.15 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu in den Jahren 2011 und 2012 in Auftrag gegebenen Gutachterleistungen, Vorlage: V/2013/12306
- 9.16 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zur Übereinstimmung des geplanten Bauvorhabens im Rahmen des Bebauungsplanverfahren 162 mit der Gemeindeordnung Sachsen-Anhalt, Vorlage: V/2013/12184
- 9.17 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zum geplanten Bauvorhaben im Geltungsbereich des Bebauungsplanverfahrens 162 im Vergleich zu einem GWG-Projekt am Hubertusplatz, Vorlage: V/2013/12182
- 9.18 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zur Verwertung des Grundstücks im Geltungsbereich des Bebauungsplanverfahrens 162 im Heideweg, Vorlage: V/2013/12180
- 9.19 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zu einem Beweissicherungsverfahren im Rahmen der Abrissarbeiten und späterer Baumaßnahmen im Geltungsbereich des Bebauungsplanverfahrens 162 im Heideweg, Vorlage: V/2013/12179
- 9.20 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zu in Bearbeitung befindlichen Bebauungsplänen, Vorlage: V/2013/12178
- 9.21 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zum Einsatz von Straßenborden, Vorlage: V/2013/12308
- 9.22 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zur Führung des Radverkehrs in der Heideallee, Vorlage: V/2013/12309
- 9.23 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zu Vorgaben der HAVAG zu einzuhaltenden Abständen der Straßenbahnen zu Fahrrädern und Beachtung der StVO, Vorlage: V/2013/12310
- 9.24 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zur Finanzierung des Fußwegebaus zwischen der Haltestelle Am Heidesee und dem Gleisübergang, Vorlage: V/2013/12311
- 9.25 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber zur Sicht der Verwaltung auf die weitere Vorgehensweise im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens 162, Vorlage: V/2013/12316
- 10 Mitteilungen
- 10.1 Veranstaltungshöhepunkte 2014, Vorlage: V/2013/12163
- 10.2 Information zur Brandschutzsituation an Schulen, Horten & Kindertagesstätten in Halle (Saale), Vorlage: V/2013/11917
- 11 mündliche Anfragen von Stadträten
- 12 Anregungen
- 12.1 Anregung der SPD-Stadtratsfraktion zur Beschilderung in der Lessingstraße, Vorlage: V/2013/12275
- 13 Anträge auf Akteneinsicht
- Tagesordnung - nicht öffentlicher Teil**
- 1 Feststellung der Tagesordnung
 - 2 Genehmigung der Niederschrift vom 27.11.2013
 - 3 Bericht des Oberbürgermeisters
 - 4 Beschlussvorlagen
- 4.1 Genehmigung einer außerplanmäßigen Auszahlung im Haushaltsjahr 2013, Vorlage: V/2013/12238
 - 4.2 Änderungsvereinbarung zum Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag zwischen der GWG Gesellschaft für Wohn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH und der Bau und Haustechnik Halle-Neustadt GmbH, Vorlage: V/2013/12233
 - 4.3 Abschluss Fernwärmeversorgungsvertrag Stadt Halle (Saale), Vorlage: V/2013/12236
 - 4.4 Änderung von Ergebnisabführungsverträgen beziehungsweise von Beherrschungs- und Ergebnisabführungsverträgen der Stadtwerke Halle GmbH mit Tochtergesellschaften, Vorlage: V/2013/12234

- 4.5 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für die Jahresabschlussprüfung 2013 der Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH, Vorlage: V/2013/12250
- 4.6 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für die Jahresabschlussprüfung 2013 der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG, Vorlage: V/2013/12118
- 4.7 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für die Jahresabschlussprüfung 2013 der MMZ Mitteldeutsches Multimediazentrum Halle (Saale) GmbH, Vorlage: V/2013/12226
- 4.8 Vertrag zur Durchführung der Reinigung von Straßenentwässerungsanlagen der Stadt Halle (Saale), Vorlage: V/2013/12209
- 4.9 Pachtvertrag zur Betreibung und Bewirtschaftung des Naturbades Heidesee, Vorlage: V/2013/12210
- 5 Wiedervorlage
- 6 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 7 schriftliche Anfragen von Fraktionen und Stadträten
- 7.1 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zu Leistungen der Firma Rauschenbach und Kollegen, Vorlage: V/2013/12296
- 8 Mitteilungen
- 8.1 Vergabebericht 2012, Vorlage: V/2013/12240
- 9 mündliche Anfragen von Stadträten
- 10 Anregungen

Harald Bartl

Vorsitzender des Stadtrates

Dr. Bernd Wiegand
Oberbürgermeister

Alle Einladungen sind im Bürgerinformationssystem der Stadt Halle (Saale) einsehbar. Auf der Webseite www.halle.de finden Sie über „Rathaus+Stadtrat“, „Stadtrat + Fraktionen“, „Ratsinformationssystem Sessionnet“, „Sitzungskalender“, „Ausschuss“ zudem den vollständigen Beschlusstext. Die Texte liegen als pdf-Dokumente vor.

 **AMTSBLATT**

der Stadt Halle (Saale)

Herausgeber: Stadt Halle (Saale),
Der Oberbürgermeister

Verantwortlich: Drago Bock, Pressesprecher,
Tel.: 0345 221 41 23, Fax: 0345 221 40 27,
Internet: www.halle.de

Redaktion: Michael Roch, (Ltg.), Tel.: 0345 221 41 28,
Daniela Polak, Tel.: 0345 221 41 24

Redaktion: Amtsblatt, Büro des Oberbürgermeisters,
06108 Halle (Saale), Marktplatz 1,
E-Mail: amtsblatt@halle.de

Redaktionsschluss dieser Ausgabe: 9.12.2013
Die nächste Ausgabe erscheint am 24.12.2013.
Redaktionsschluss: 20.12.2013

Verlag: Mitteldeutsches Druck- und Verlagshaus
GmbH & Co. KG, Delitzscher Str. 65, 06112 Halle (Saale)
Tel.: 0345 565 0; Fax: 0345 565 23 60,

Geschäftsführer: Bernd Preuß und Tilo Schelsky
Anzeigenleitung: Rainer Pfeil, Tel.: 0345 565 21 16;
0345 565 23 60, E-Mail: anzeigen.amtsblatt@mz-web.de

Vertrieb: MZZ - Mitteldeutsche Zeitungszustell-
Gesellschaft mbH, Delitzscher Str. 65,
06112 Halle (Saale), Tel.: 0345 565 23 69
Das Amtsblatt erscheint grundsätzlich 14-täglich.

Auflage: 123.000 Stück

Der Abonnementpreis beträgt jährlich 55 Euro zzgl. MwSt. ohne Versandkosten innerhalb der Stadt Halle (Saale). Bestellungen nimmt der Verlag entgegen. Privathaushalte erhalten eine kostenlose Briefkastenwurfsendung.